Porównanie tłumaczeń Dzieje 14:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przybywszy zaś i zebrawszy zgromadzenie oznajmili ile uczynił Bóg z nimi i że otworzył poganom drzwi wiary |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po przybyciu zaś i zebraniu zgromadzenia opowiedzieli, jak wiele Bóg przez nich dokonał\* i że otworzył poganom\*\* drzwi wiary.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Przybywszy zaś i zebrawszy (społeczność) wywołanych, oznajmiali, jakie uczynił Bóg z nimi i że otwarł poganom podwoje wiary.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przybywszy zaś i zebrawszy zgromadzenie oznajmili ile uczynił Bóg z nimi i że otworzył poganom drzwi wiary |

1. 1) <x>510 15:4</x>; <x>510 21:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 11:18</x>; <x>510 13:46-48</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>530 16:9</x>; <x>540 2:12</x>; <x>580 4:3</x>; <x>730 3:8</x> [↑](#footnote-ref-4)